

**Pautas para la presentación de textos en EUCASA**

Durante todo el año lectivo, en EUCASA tenemos abierta de manera permanente la recepción de textos originales no literarios que contribuyan a generar y divulgar conocimiento en el ámbito académico y en la sociedad.

Es necesario que los escritos cumplan ciertos requisitos para que nuestro Comité Editorial analice la posibilidad de publicarlos, tanto en papel como en formato digital. Con estas pautas buscamos guiar a los autores en la presentación de sus textos y favorecer el proceso de edición.

**. Requisitos generales de presentación**

-Formato: los textos deben ser presentados en formato digital, como documento de Microsoft Word.

- Tipo de letra y tamaño: se deben usar las tipologías Times New Roman o Arial, tamaño 12, con interlineado de 1,5, y alineación justificada. Se recomienda configurar la página en tamaño A 4 con márgenes superior e inferior de 2,5 centímetros, e izquierdo y derecho de 3 centímetros.

-Los archivos deben ser enviados a eucasa@ucasal.edu.ar y deben identificarse con nombre y apellido del autor, y el título del escrito. Los archivos que superen los 3 Mb deben ser enviados por WeTransfer o Google Drive.

-Si el original incluye imágenes o ilustraciones, estas deben adjuntarse numeradas y con sus títulos correspondientes. Deben estar en formato JPG en la mayor calidad posible. Los títulos de los archivos deben coincidir con los que llevan las imágenes en el cuerpo del texto.

. **Contenido del Texto**

-Originalidad: el texto debe ser completamente original y no estar bajo consideración para su publicación en otra editorial. Si ya hubiera sido publicado en otra editorial, es necesario que el autor disponga de todos los derechos para republicarlo con Eucasa.

- Plagio: se rechazarán textos que presenten evidencia de plagio o violación de derechos de autor.

-Citas y referencias: todo material citado debe ser referenciado según las normas de citación APA.

- Resumen: se requiere un resumen, no superior a 300 palabras, que describa brevemente el contenido, los objetivos del texto y a quiénes está dirigido. También el autor debe presentar adjunta la ficha de solicitud de publicación.

. **Proceso de Evaluación**

-Predictamen interno: la solicitud de publicación es estudiada en un primer momento por el Comité Editorial, que analiza si el texto cumple los requisitos establecidos; si presenta calidad en su contenido, forma, estilo y aparato crítico; si se alinea al perfil de EUCASA (y UCASAL), y si es posible su inclusión en una de las líneas de la editorial. El autor es notificado del resultado de esta primera instancia.

-Evaluación: aprobado el predictamen, el texto será evaluado externamente por especialistas en la materia correspondiente en un proceso de doble ciego, con base en criterios de calidad y relevancia. El autor es notificado del inicio de este proceso y luego de su resultado.

EUCASA cuenta con numerosos colaboradores por especialidad, profesionales sobresalientes en sus áreas. Su recomendación puede ser publicar la obra, publicarla con modificaciones o no publicarla. El autor deberá tener en cuenta, en un lapso de tiempo breve, las observaciones del revisor para la publicación de su obra.

Es importante saber que, si en el proceso de evaluación se detecta el uso de un fragmento citado sin su fuente o la ayuda de inteligencia artificial no declarada, el archivo es inmediatamente rechazado.

Acá hay que poner que el texto pasa a Consejo Académico para ser aprobado con resolución rectoral.

**. Estructura del Texto**

-Título: debe ser conciso y representar adecuadamente el contenido del texto. En la portada del original deben incluirse título, subtítulo y datos de autoría.

Título y subtítulo podrían modificarse en el proceso de edición, con acuerdo del autor.

Se deben diferenciar los títulos de los subtítulos claramente. Se recomienda no usar más de 4 subniveles. Para facilitar el diseño, se pueden usar los estilos de Word para diferenciar los niveles.

- Índice: incluir un índice que detalle las jerarquías de títulos y subtítulos. El Índice es una de las primeras informaciones que recibirá el lector sobre el libro. Sus entradas deben tener coherencia entre sí y con el título general, evitar repeticiones y, sobre todo, deben coincidir exactamente con las del texto.

-Si el original es un compilado de artículos, se deben incluir en la portada los nombres completos de los compiladores o coordinadores (especificar qué corresponde) y, en cada artículo o al final de todo el texto, se deben aportar datos de cada autor. La compilación debe tener una línea temática, no pueden ser artículos sueltos.

-El texto puede llevar un prólogo escrito por una persona distinta al autor del libro, en el que se detallará el contenido del material y se dará una clave de lectura. Su función es invitar a la lectura. Además, el autor del texto puede incluir un prefacio, una presentación general del libro, dedicatorias, agradecimientos, epígrafes, etc.

-Capítulos: la extensión de los capítulos debe ser balanceada y se debe evitar el exceso de subdivisiones.

-Las tesis de licenciaturas, maestrías, doctorados, etc., deben ser modificadas para publicarse como libros. Su reescritura debe tener en cuenta que el público del libro será más amplio que el de la tesis, compuesto únicamente por el jurado. La estructura básica de un libro consiste en una introducción, diversos capítulos, conclusiones y una bibliografía escueta, a diferencia de la estructura de una tesis, en la que se destacan detalladamente la hipótesis y la metodología de trabajo.

**. Otras consideraciones**

-Figuras: se deben incluir en el cuerpo del texto con sus respectivos pies de figura (con la indicación de su fuente o sus referencias) y también, por separado en una carpeta, en formato JPG con buena calidad (300 dpi). Deben llevar sus respectivos números como nombres de archivo.

-Tablas: cada una debe estar numerada y con su título. Al pie de la tabla debe consignarse su fuente. Debe dejarse un espacio anterior y otro posterior con respecto a los párrafos del texto.

-Ecuaciones: deben incluirse en formato editable, realizadas con un editor de ecuaciones, y separadas por un espacio anterior y otro posterior a los párrafos del texto.

-Lenguaje no discriminatorio: los autores deberán usar un lenguaje respetuoso y de acuerdo con la igualdad de género. Existen diferentes estrategias para lograr un lenguaje no sexista en español, sin necesidad de evitar el masculino genérico gramatical. No recomendamos la neutralización de sustantivos y adjetivos terminada en -e.

**Edición de libros aprobados**

Si el original es aprobado por el Comité editorial y recomendado por su revisor externo, es enviado a corrección y, una vez fijado el texto en su versión definitiva (sin errores de tipeo, gramaticales, ortográficos ni de estilo), es enviado a diseño.

**. Proceso de corrección**

-Todos los textos que serán publicados por EUCASA, sin excepción, deben pasar por el proceso de corrección antes de su maquetación o diseño.

El tipo de corrección que recibirá el original (ortotipográfica, gramatical o de estilo) dependerá de la consideración del Comité Editorial. El corrector trabajará en coordinación con el autor para que llegue a diseño la mejor versión posible del texto.

El autor debe revisar las correcciones y sugerencias que el corrector le brinde, y realizar la devolución del texto en un breve lapso de tiempo para no retrasar el proceso de edición. Una vez que se obtiene la versión final del texto, esta es enviada a maquetación o diseño.

**. Proceso de maquetación**

El coordinador editorial enviará al autor el primer diseño del libro para su control. Es posible que se deban realizar pequeños ajustes y correcciones de erratas, pero no se harán cambios sustanciales al texto, ya que estos se hacen solamente en el proceso de corrección. Por ello, es de fundamental importancia el control y la revisión por parte del autor de las sugerencias del corrector en la instancia previa.

Una vez que el diseño está terminado y fue revisado por el coordinador y el autor, el archivo es enviado a imprenta.

**. Aspectos de estilo, usos y tipografía**

-No use la barra espaciadora para crear una sangría en la primera línea.

-Itálicas o cursivas: se usan para resaltar extranjerismos, títulos de libros, obras pictóricas o musicales, diarios y revistas. Se pueden resaltar palabras clave, en su primer uso, con cursiva. Pero se debe evitar el uso excesivo para enfatizar.

-Comillas: no utilice comillas para resaltar una palabra clave, solo itálicas.

**Normas APA**

Debe citar la fuente cuando parafrasee ideas ajenas, cite directamente las palabras de otro autor, se refiera a datos aportados por otro, use una tabla o figura o una imagen de internet, o cualquier elemento con derechos de autor.

*-Citas*: las normas APA utilizan el sistema de citas autor-fecha, mediante el cual en el cuerpo del texto se indica el nombre del autor y la fecha de la publicación del texto. Todo trabajo citado debe aparecer también en la lista de referencias.

La ortografía de los nombres y las fechas de publicación de las citas deben coincidir con las anotadas en las referencias.

Las citas pueden ser paráfrasis o directas. En ningún caso el texto de las citas va en cursivas.

*Paráfrasis*: al parafrasear se ajusta el material de otro autor al estilo propio. Este tipo de cita es preferible a la cita directa, que no debe usarse de manera excesiva en un texto. No es obligatorio indicar números de páginas.

Para indicar la fuente en la paráfrasis se puede usar el formato narrativo o el que va entre paréntesis:

-Formato narrativo: el nombre del autor se incorpora al texto como parte de la oración y solo el año va entre paréntesis (es optativo el nro. de página al final de la cita).

Ej.: Según un estudio reciente realizado por Smith et al. (2020), se espera que la inteligencia artificial revolucione la industria de la medicina en los próximos años al mejorar la precisión de los diagnósticos (págs. 150-151).

-Formato entre paréntesis: autor y año aparecen entre paréntesis, separados por comas. El punto final de la cita va luego del paréntesis.

Ej.: Se espera que la inteligencia artificial revolucione la industria de la medicina en los próximos años al mejorar la precisión de los diagnósticos (Smith et al., 2020).

Abreviatura de *página*: p. Para varias páginas: pp. y el rango se separa con un guion corto pp.45-52. Para páginas discontinuas: págs. y se separan con comas: págs. 52, 63, 71.

*Citas directas*: No se deben usar de manera excesiva en el texto. Pueden ser breves o largas.

*Citas breves*: de menos de 40 palabras. Se usan comillas para delimitarlas. No se deben insertar puntos suspensivos al principio o al final, a menos que la fuente los lleve. Puede usarse el formato entre paréntesis o el narrativo.

Ej.: Cita breve entre paréntesis: “La inteligencia artificial está revolucionando la industria de la medicina al mejorar la precisión de los diagnósticos y permitir tratamientos más personalizados" (Smith et al., 2020, p. 41).

Ej.: Cita breve narrativa: Según Smith et. al. (2020), “la inteligencia artificial está revolucionando la industria de la medicina al mejorar la precisión de los diagnósticos y permitir tratamientos más personalizados" (p. 41).

-*Citas largas o en bloque*: son aquellas de más de 40 palabras. No se usan comillas para delimitarlas, ni sangría en la primera línea. Comienzan en una nueva línea o renglón y se diferencian con una sangría para todo el bloque de 1,27 cm en el margen izquierdo. También puede usarse el formato entre paréntesis o el narrativo. Los datos de la cita (autor, págs.) van después del punto final del texto citado.

Ejemplos:

Cita en bloque entre paréntesis:

El investigador ha estudiado el mencionado fenómeno en la diversidad marina:

A medida que las temperaturas continúan aumentando, se observa un deterioro en los ecosistemas marinos, con una pérdida de la diversidad biológica. Este fenómeno, atribuible en gran medida a las actividades humanas, plantea desafíos para la conservación marina. Se requieren acciones coordinadas a nivel global para mitigar estos efectos y proteger la riqueza biológica de los océanos. (Jones, 2019, p. 78)

Cita en bloque narrativa:

Según Jones (2019), en su estudio sobre el impacto del cambio climático en la biodiversidad marina, se encontró lo siguiente:

A medida que las temperaturas continúan aumentando, se observa un deterioro en los ecosistemas marinos, con una pérdida de la diversidad biológica. Este fenómeno, atribuible en gran medida a las actividades humanas, plantea desafíos para la conservación marina. Se requieren acciones coordinadas a nivel global para mitigar estos efectos y proteger la riqueza biológica de los océanos. (p. 78)

**. Referencias y bibliografía**

La lista de referencias brinda información de todas las obras citadas en el texto. La bibliografía puede citar obras para antecedentes o de lectura adicional.

La referencia debe tener estos cuatro elementos: autor, fecha, título y fuente. Cada elemento se separa con un punto.

Autor: puede ser un individuo, una institución, etc. Utilice la forma: Apellido, N. N. Si hay más de un autor separe los nombres con una coma. En español no usamos ampersand (&), sino *y*. No incluya títulos, cargos o rangos.

Títulos: las obras independientes (libros, informes, páginas web) llevan el título en cursivas. No se deben destacar todas las palabras con mayúscula inicial, ya que es una convención para los títulos en inglés. Los artículos que forman parte de un conjunto mayor no llevan su título en cursiva ni con comillas. El título del libro o compilado total sí llevará cursivas.

Para publicaciones periódicas (revistas, periódicos, boletines) se debe proporcionar el título en cursiva, el número de volumen en cursiva, el número de edición (inmediatamente y sin espacio del nro. de volumen y entre paréntesis, y luego una coma, separando del intervalo de páginas. Luego el DOI o URL según corresponda.

Ej.: *Revista de Medicina Avanzada, 12*(3), 45-58. DOI: 10.1234/rma.2018.123456789